

(19) **DANMARK**



Patent- og
Varemærkestyrelsen

(12)

Oversættelse af europæisk patentskrift

(10) **DK/EP 3823743 T3**

-
- (51) Int.Cl.: **B 01 F 23/233 (2022.01)** **B 01 F 27/117 (2022.01)** **B 01 F 27/172 (2022.01)**
B 01 F 27/80 (2022.01) **B 01 F 27/94 (2022.01)** **B 01 F 33/503 (2022.01)**
B 01 F 101/00 (2022.01) **C 02 F 7/00 (2006.01)**
- (45) Oversættelsen bekendtgjort den: **2022-06-07**
- (80) Dato for Den Europæiske Patentmyndigheds bekendtgørelse om meddelelse af patentet: **2022-04-20**
- (86) Europæisk ansøgning nr.: **19813480.1**
- (86) Europæisk indleveringsdag: **2019-11-29**
- (87) Den europæiske ansøgnings publiceringsdag: **2021-05-26**
- (86) International ansøgning nr.: **EP2019083097**
- (87) Internationalt publikationsnr.: **WO2020114908**
- (30) Prioritet: **2018-12-03 DE 202018106871 U** **2019-02-11 DE 102019103252**
- (84) Designerede stater: **AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR**
- (73) Patenthaver: **INVENT Umwelt- und Verfahrenstechnik AG, Am Pestalozziring 21, 91058 Erlangen, Tyskland**
- (72) Opfinder: **HÖFKEN, Marcus, Platenstraße 22a, 91054 Erlangen, Tyskland**
HAGSPIEL, Thomas, Bergauer Weg 23, 92353 Postbauer-Heng, Tyskland
FREY, Torsten, Nibelungenstr. 15, 90461 Nürnberg, Tyskland
STEIDL, Walter, Espanstr. 31, 90559 Burgthann, Tyskland
- (74) Fuldmægtig i Danmark: **Patrade A/S, Ceresbyen 75, 6., 8000 Århus C, Danmark**
- (54) Benævnelse: **ANORDNING TIL BELUFTNING AF VAND**
- (56) Fremdragne publikationer:
KR-Y1- 200 447 286
US-A1- 2004 217 493
US-A1- 2016 310 914

Apparatus for aerating bodies of water

The invention relates to a device for aerating bodies of water, in particular stationary or flowing bodies of water, for example lakes, ponds, rivers or the like.

5

According to the prior art it is known to aerate bodies of water for example using rotary systems or jet systems. Aeration systems of this kind usually cause an enrichment of oxygen only in the area close to the surface.

10 Other aeration systems known from the prior art, for example tube or candle aerators or disc diffusers, involve a high tubing and installation effort on account of their limited dimensions. In addition, it is also known to aerate bodies of water by means of membranous tubes. In order to hold such membranous tubes, special devices are necessary, which are unsuitable in particular in natural bodies of water.

15

US 2004217493 discloses an apparatus for aerating bodies of water according to the preamble of claim 1. US 2016310914 discloses a device for aerating and agitating made of two parts.

20

The object of the invention is to overcome the disadvantages according to the prior art. In particular, a device for aerating bodies of water that can be installed as easily as possible shall be described. In accordance with a further objective of the invention, a particularly efficient aeration of bodies of water shall be achieved.

25

This object is achieved by the features of claim 1. Expedient embodiments of the invention will become clear from the features of the dependent claims.

30

In accordance with the invention a device for aerating bodies of water with the features of claim 1 is proposed, comprising

a floating platform,

a motor supported on the floating platform,

a transmission coupled to the motor, the output shaft of the transmission being
5 formed as a hollow shaft,

a fan for feeding air through an air feed line connected to the fan, wherein the air
feed line is connected to one end of the hollow shaft,

10 a hollow agitator shaft coupled to the other end of the hollow shaft,

an agitator body attached to the free end of the approximately vertically extending
agitator shaft,

15 wherein the agitator body is formed as a hollow body and has a central aperture
for the passage of air fed through the agitator shaft and has a plurality of air outlet
openings.

The proposed device can be installed quickly and easily. To this end it is merely
20 necessary to place the floating platform in the body of water to be aerated and to
anchor it there suitably. The motor together with the transmission, hollow shaft and
agitator body may already be pre-assembled. Of course, it may also be that the
agitator shaft together with the agitator body forms a separate assembly unit,
which is mounted on the hollow shaft only once the floating platform has been
25 placed on the water.

With the proposed device it is possible to feed 80 to 150 kg of oxygen per hour to
a body of water. The proposed device thus enables a particularly efficient aeration
in particular of natural bodies of water.

30

In accordance with an advantageous embodiment, the fan is received on the float-
ing platform. In this case it is not necessary to lay an air feed line from a fan

located on land to the floating platform. The installation of the device is thus simplified.

In accordance with a further advantageous embodiment, the motor and the transmission, jointly with the fan and the feed line, are preferably surrounded by a housing. The housing protects the motor and/or fan against weathering influences. In addition, the housing advantageously has a sound-damping effect, and therefore the proposed device is also usable in densely populated areas.

10 In accordance with a particularly advantageous embodiment the agitator body is a hyperboloid agitator body, wherein the air outlet openings are provided at a peripheral edge of the hyperboloid agitator body. A hyperboloid agitator body advantageously on the one hand brings about a rotary flow, which rotates about the vertical agitator shaft. In addition, the hyperboloid agitator body brings about a circulating flow, which is directed from the surface of the body of water to be aerated in the axial direction along the agitator shaft towards the agitator body, then bends in the radial direction, and then rises again in the vertical direction to the surface of the body of water. This enables a particularly intense and efficient aeration of the body of water. The use of a hyperboloid agitator body results here in a relatively
15
20 low energy consumption.

In accordance with an advantageous embodiment the air distribution device, downstream of the aperture, has an air distribution space with a plurality of air distribution apertures. Each air distribution aperture advantageously opens out into
25 an air channel, which is delimited by walls running radially in sections. The walls running radially in sections bend expediently towards the peripheral edge of the hyperboloid agitator body in a tangential direction. The air outlet openings are expediently each provided at radially outer end portions of the air channels. The proposed design of the hyperboloid agitator body, in particular the air distribution device, utilises the geometry of the hyperboloid agitator body as far as possible. A
30 compact construction results for the design of the hollow body. The provision of

the air outlet openings at the radially outer end portions of the air channels contribute to a particularly effective gassing of the body of water.

The hyperboloid agitator body is formed from an upper shell containing the connection portion and a lower shell connected to the upper shell, wherein the air channels are delimited by the upper shell and the lower shell. Consequently, the air channels may be produced by simply joining together the upper shell and the lower shell.

10 Transport ribs running radially in sections expediently extend from the first upper side of the upper shell. The transport ribs may bend – similarly to the walls – towards the peripheral edge of the hyperboloid agitator body in a tangential direction. The walls expediently extend from a second upper side of the lower shell. In accordance with a particularly advantageous embodiment, the course of the walls
15 corresponds to the course of the transport ribs, such that, when the upper and lower shells are joined, each transport rib underside is supported on an upper edge of one of the walls. This thus results in a particularly stable and torsion-resistant construction. Furthermore, the air channels may thus be produced in a simple way by joining the upper shell to the lower shell. The walls may also have
20 openings or may be formed from a number of portions, with gaps situated in-between.

In accordance with a further advantageous embodiment the second upper side of the lower shell is formed in concave, preferably hyperboloid-like fashion. Both the
25 upper side and the underside may be formed in hyperboloid-like fashion. A particularly compact and stable hollow body is provided when the upper shell is joined to the lower shell.

The air outlet openings are expediently provided in the vicinity of a peripheral edge
30 of the hollow body. In particular, the air outlet openings may be provided in the vicinity of a peripheral edge of the lower shell, in particular on a second underside of

the lower shell opposite the second upper side. Shearing ribs extending radially outwardly are advantageously attached to the second underside.

At least one of the air outlet openings is expediently provided between 2 shearing ribs. Due to the proposed arrangement, air bubbles exiting through the air outlet openings are destroyed immediately by the effect of the shearing ribs and/or are distributed finely in the surrounding liquid. A particularly efficient gassing of the body of water is thus achieved.

10 The upper and the lower shells may each be produced from fibre-reinforced plastic. In accordance with an expedient embodiment the air distribution space is formed from a rotationally symmetrical, preferably conical insert, with the air distribution apertures provided in the peripheral wall of said insert. The insert may also be produced from fibre-reinforced plastic. Consequently, the hollow body may be produced easily from few parts, specifically the upper shell, the lower shell and the
15 insert, for example by gluing.

Exemplary embodiments of the invention will be explained in greater detail hereinafter with reference to the drawing, in which:

20

Fig. 1 shows a partially broken-open perspective view of a hyperboloid agitator body,

Fig. 2 show a plan view of an upper shell,

25

Fig. 3 shows a view from below according to Fig. 2,

Fig. 4 shows a plan view of a lower shell,

30 Fig. 5 shows a view from below according to Fig. 4,

Fig. 6 shows a schematic sectional view through a transmission,

Fig. 7 shows a perspective view of a device for aerating bodies of water, and

Fig. 8 shows a side view according to Fig. 7.

5

In Fig. 1 a hyperboloid agitator body is attached to a hollow agitator shaft 1. The hyperboloid agitator body has a central connection portion denoted by reference sign 2. The connection portion 2 has a central aperture 3 for the passage of air.

10 Reference sign 5 denotes an upper shell, with transport ribs 6 extending from the first upper side O1 of the upper shell. Reference sign 7 denotes a lower shell, with walls 8 extending from the second upper side O2 of the lower shell. Reference sign 9 denotes an insert which is provided downstream of the aperture 3 and forms an air distribution space 4. The insert 9 is formed in the manner of a conical
15 beaker and has a plurality of air distribution apertures 10 on its peripheral wall. Each of the air distribution apertures 10 opens out into an air channel 11 formed by adjacent walls 8 as well as the upper shell 5 and the lower shell 7. Shearing ribs 12 are attached to a second underside U2 of the lower shell 7 at the peripheral edge thereof.

20

Fig. 2 shows a plan view of the first upper side O1 of the upper shell. The transport ribs 6 extending from the first upper side O1 can be seen and run from the aperture 3 firstly in a radial direction and then bend towards the peripheral edge U in a tangential direction. The insert 9 arranged downstream of the aperture 3 and having the air distribution apertures 10 is also visible.
25

Fig. 3 shows a lower view according to Fig. 2. The transport ribs 6 in the form of indentations are visible on a first underside U1 of the upper shell 5.

30 Fig. 4 shows a plan view of the second upper side O2 of the lower shell 7. The lower shell 7 is closed at its centre, i.e. opposite the aperture 3 provided in the upper shell 5. The walls 8 extend from the second upper side O2. The walls 8 –

similarly to the transport ribs 6 – run from the centre firstly in a radial direction and then bend towards the peripheral edge U in a substantially tangential direction. A plurality of holding devices 13, which form indentations in the second upper side O2, are situated at the peripheral edge U. The holding devices 13 are used – as
5 can be seen in particular from Fig. 5 explained hereinafter – to receive and fasten the shearing ribs 12.

Fig. 5 shows a view from below according to Fig. 4. On a second underside U2 of the lower shell, the walls 8 in the form of indentations are visible. The holding de-
10 vices 13 by contrast extend from the second underside U2. Reference is also made in this regard to Fig. 1. An air outlet opening 14 is provided between each two adjacent holding devices 13 or each two adjacent shearing ribs 12.

Fig. 6 shows a schematic sectional view through a transmission 16, which is con-
15 nected drivingly to a motor 15. The transmission 16 has a transmission hollow shaft 17, the first end of which is connected to an air feed line 18. A fan connected to the air feed line 18 is not shown here. A second end E2 of the transmission hol-
low shaft 17 is connected to the hollow agitator shaft 1. As can be seen from Fig. 1, a third end E3 of the hollow agitator shaft 1 is connected to the hyperboloid agi-
20 tator body shown in Fig. 1 to 5.

The agitator and gassing device discernible in particular from Fig. 1 and 6 may be attached for example to a raft 19 (see Fig. 6). A body of water, for example a
25 pond, lake or the like, may thus be efficiently circulated and gassed.

Floating bodies which are held at the four corners of a substantially rectangular frame are denoted in Fig. 7 and 8 by the reference sign 20. The frame, together with the floating body 20, forms the raft.

30 Although the agitator body has been described above in the form of a hyperboloid agitator body, it may of course also be possible in accordance with the subject matter of the invention that the agitator body is embodied differently. The agitator

body, however, is advantageously formed rotationally symmetrically. It may also be formed in the manner of a cone or frustum of a cone.

List of reference signs

	1	agitator shaft
	2	connection portion
5	3	aperture
	4	air distribution space
	5	upper shell
	6	transport rib
	7	lower shell
10	8	wall
	9	insert
	10	air distribution aperture
	11	air channel
	12	shearing rib
15	13	holding device
	14	air outlet opening
	15	motor
	16	transmission
	17	transmission hollow shaft
20	18	air feed line
	19	raft
	20	floating body
	E1	first end
25	E2	second end
	E3	third end
	O1	first upper side
	O2	second upper side
	U1	first underside
30		

Patentkrav

1. Anordning til beluftning af vande, der omfatter

- 5 en flydende platform (19),
 en motor (15), der er anbragt på den flydende platform (19),
 en gearkasse (16), der er koblet til motoren (15), og hvis udgangsaksel er
 udformet som en hulaksel (17),
 en ventilator til tilførsel af luft gennem en lufttilførselsledning (18), der er
 10 forbundet hermed, hvor lufttilførselsledningen (18) er forbundet med den
 ene ende (E1) af hulakslen (17),
 en hul omrøringsaksel (1), der er koblet til den anden ende (E2) af hulaks-
 len (17),
 et rørelegeme (K), der er monteret på den frie ende af den omtrent verti-
 15 kalt udstrakte omrøringsaksel (1),
 hvor rørelegemet (K) har form som et hult legeme og har en central åbning
 (3) til passage af luft, tilført gennem omrøringsakslen (1), og har en lang
 række luftudgangsåbninger (14),
 der er kendetegnet ved, at hver af luftudgangsåbningerne (14) er pla-
 20 ceret på radiale ydre endearnsnit af luftkanalerne (11),
 og hvor anordningen dannes af en øvre skal (5), der omfatter en forbin-
 delsesdel, og en nedre skal (7), der er forbundet med denne, idet luftka-
 nalerne (11) begrænses af den øvre (5) og den nedre (7) skal.

- 25 2. Anordning ifølge krav 1, hvor ventilatoren er anbragt på den flydende platform
 (19).

3. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor motoren (15)
 og gearkassen (16), fortrinsvis sammen med ventilatoren og lufttilførselsledningen
 30 (18), er omgivet af et hus.

4. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor rørelegemet
 (K) er et hyperboloid-rørelegeme, og hvor luftudgangsåbningerne (14) er anbragt
 ved en periferisk kant af hyperboloid-rørelegemet.

- 35 5. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor der nedstrøms
 for åbningen (3) er anbragt en luftfordelingsanordning (4, 10, 11, 14) til fordeling
 af luft, der tilføres gennem åbningen (3), mod luftudgangsåbningerne (14).

6. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor luftfordelingsanordningen (4, 10, 11, 14) har et luftfordelingskammer (4) med en række luftfordelingsåbninger (10) nedstrøms for åbningen (3).
- 5
7. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor hver luftfordelingsåbning (10) munder ud i en luftkanal (11), som er afgrænset af vægge (8), der strækker sig radialt i sektioner.
- 10
8. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor transportribber (6), der løber radialt i sektioner, strækker sig fra den første overside (O1) af den øverste skal (5).
- 15
9. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor væggene (8) strækker sig fra en anden overside (O2) af den nederste skal (7).
- 20
10. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor væggenes (8) forløb svarer til transportribbernes (6) forløb, således at når den øverste (5) og den nederste skal (7) samles, er hver transportribbes underside understøttet på en af væggenes (8) øverste kant.
- 25
11. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor den anden overside (O2) af den nederste skal (7) er konkav, fortrinsvis hyperboloid-formet.
- 30
12. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor radialt udadgående forskydningsribber (12) er fastgjort på en anden underside af den nederste skal (7) modsat den anden overside (O2).
- 35
13. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor luftudgangsåbningerne (14) er placeret i nærheden af en periferisk kant af den nederste skal (7).
14. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor en af luftudgangsåbningerne (14) er placeret mellem to forskydningsribber (12).
15. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor den øverste skal (5) og den nederste skal (7) hver er fremstillet af fiberforstærket plast.

16. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor luftfordelingskammeret (4) dannes af en rotationssymmetrisk, fortrinsvis koniskindsats, i hvis ydervæg luftfordelingsåbningerne (10) er anbragt.
- 5 17. Anordning ifølge et hvilket som helst af de foregående krav, hvor indsatsen er fremstillet af fiberforstærket plast.

Fig. 1

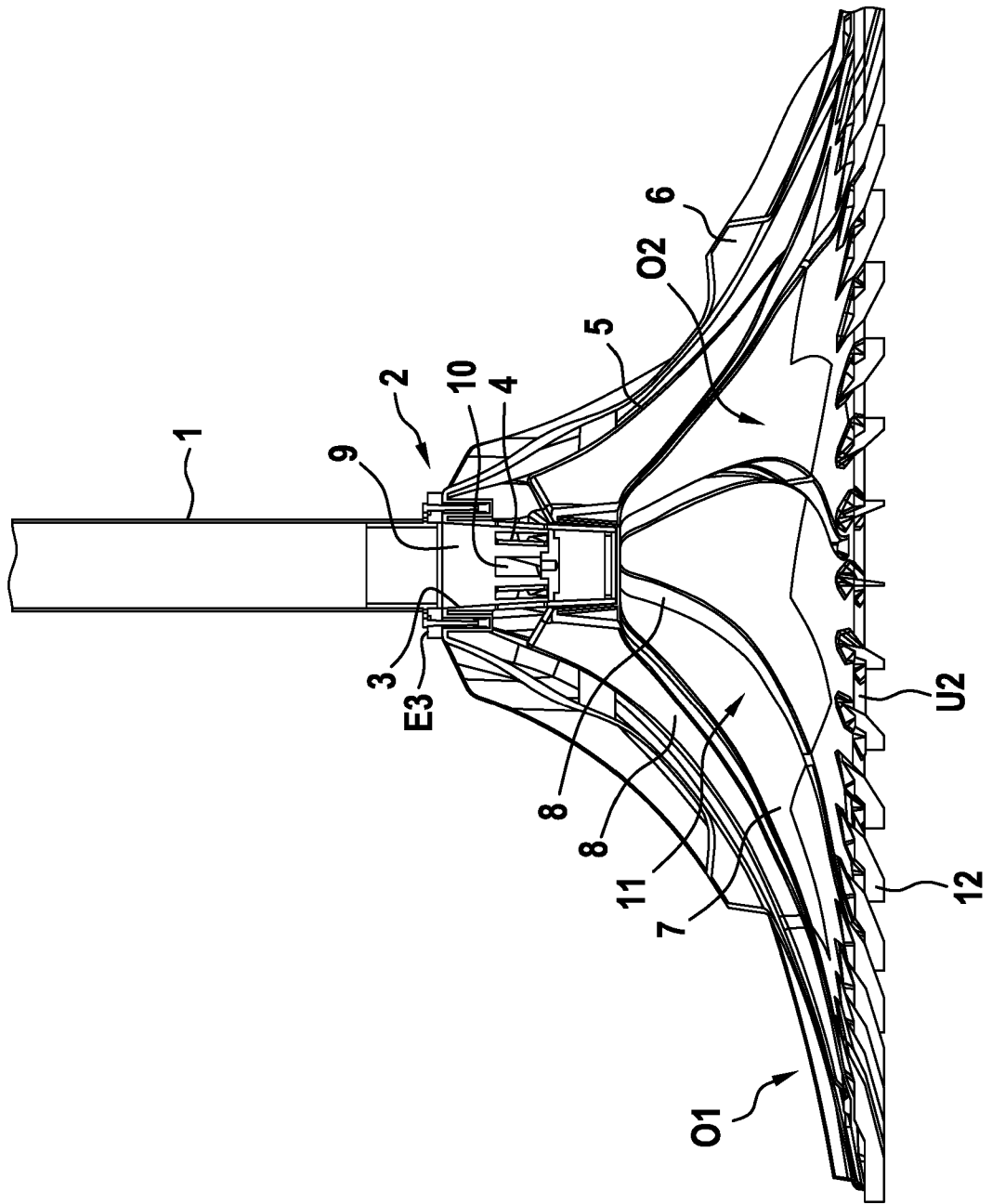


Fig. 2

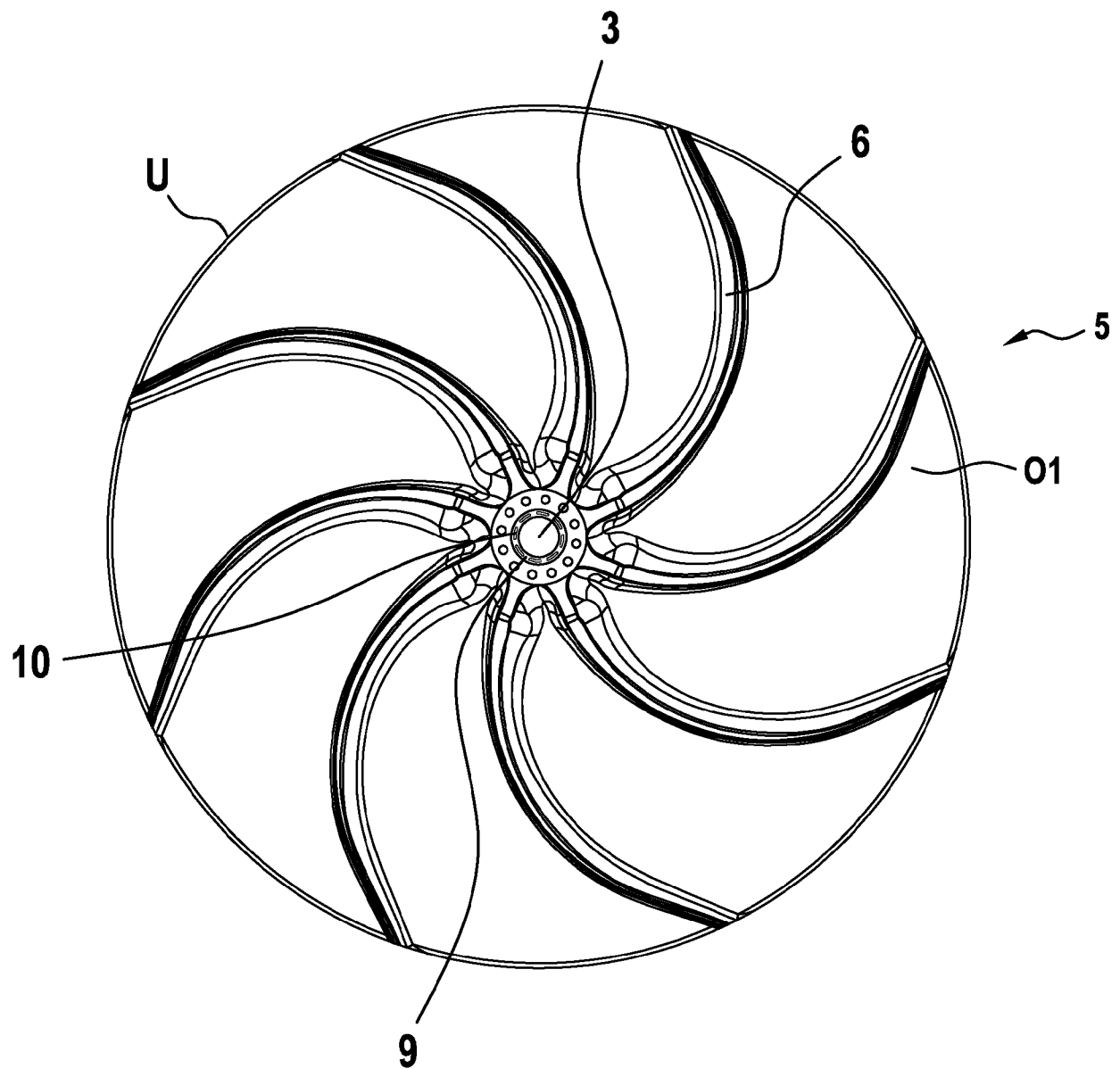


Fig. 3

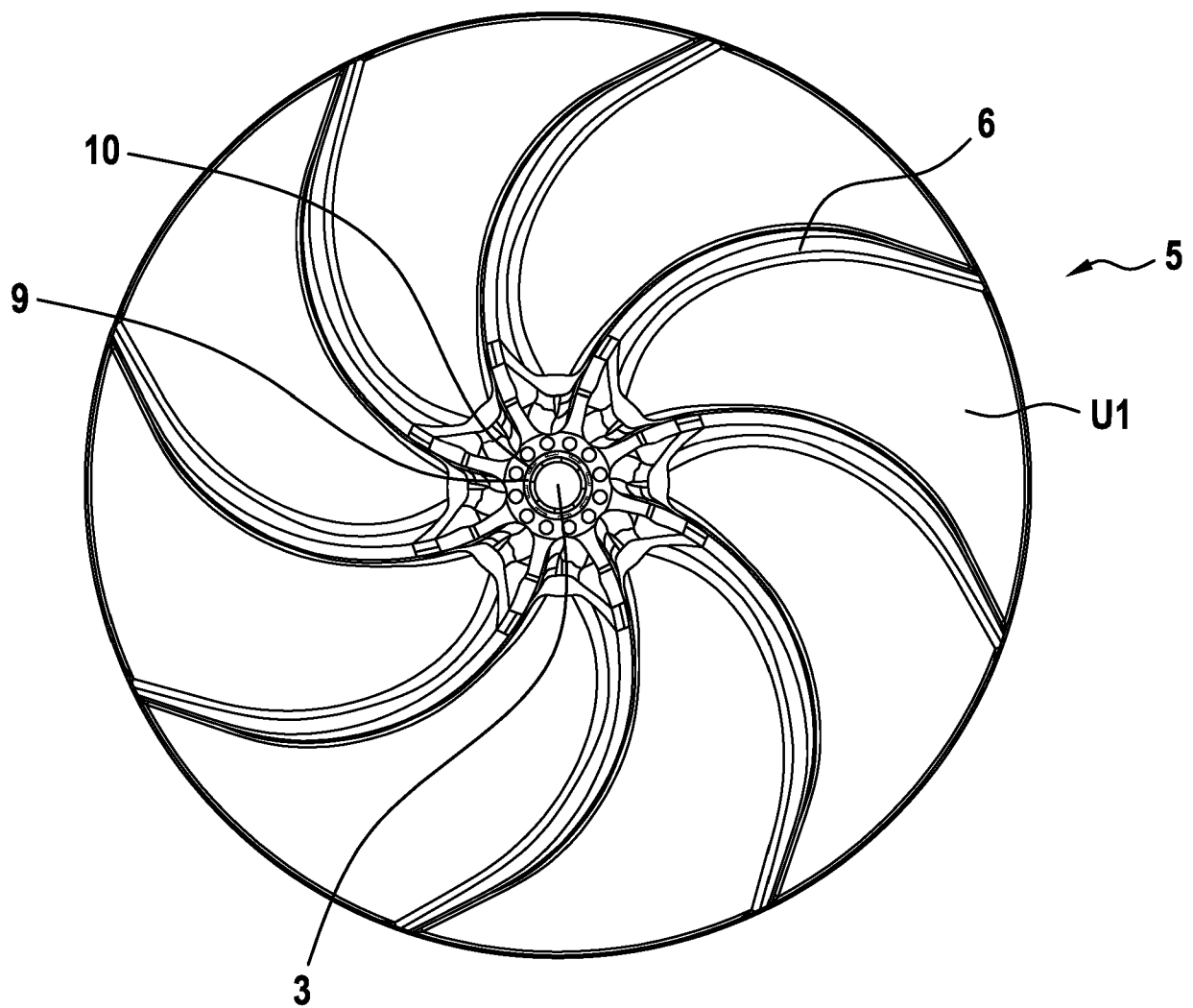


Fig. 4

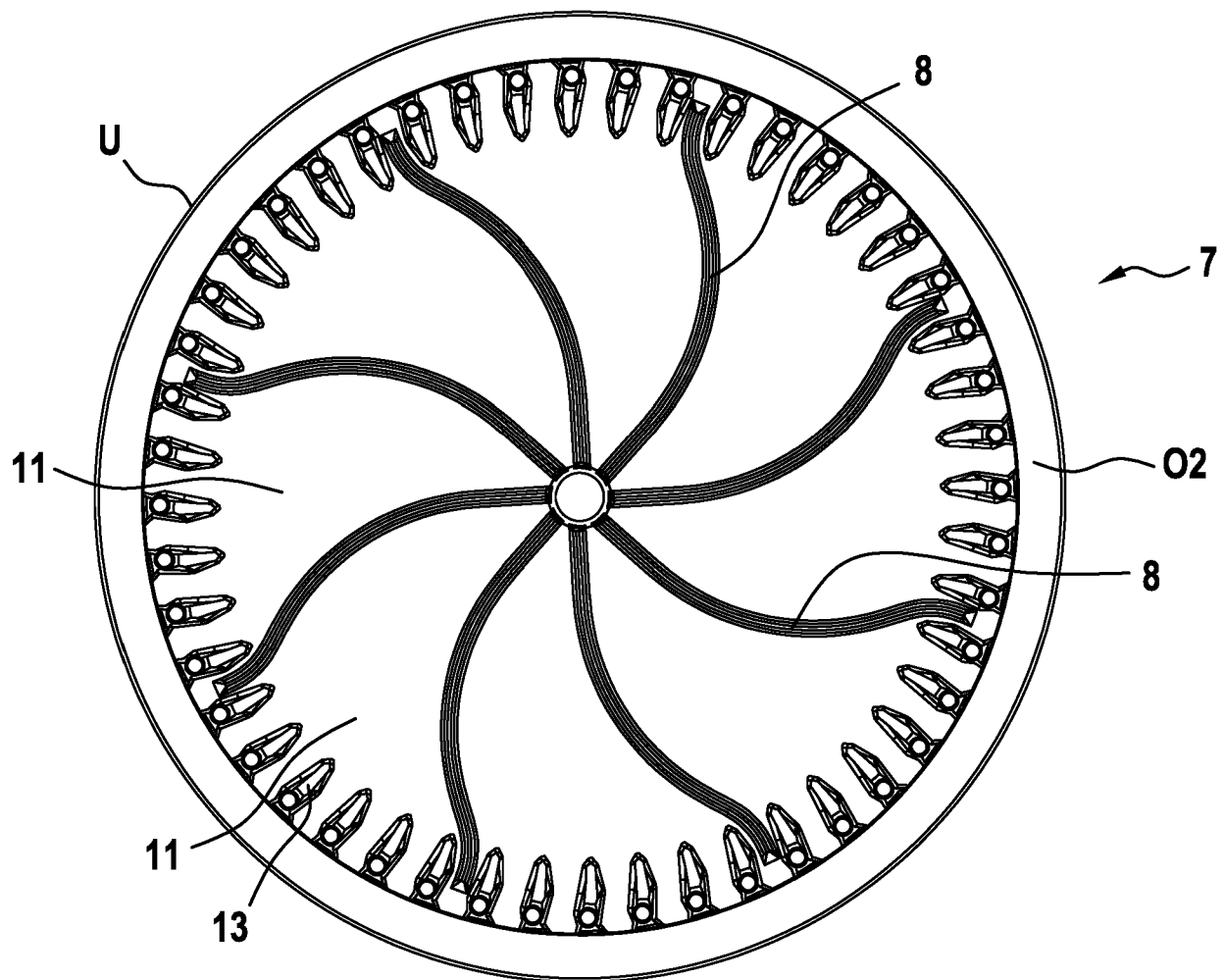


Fig. 5

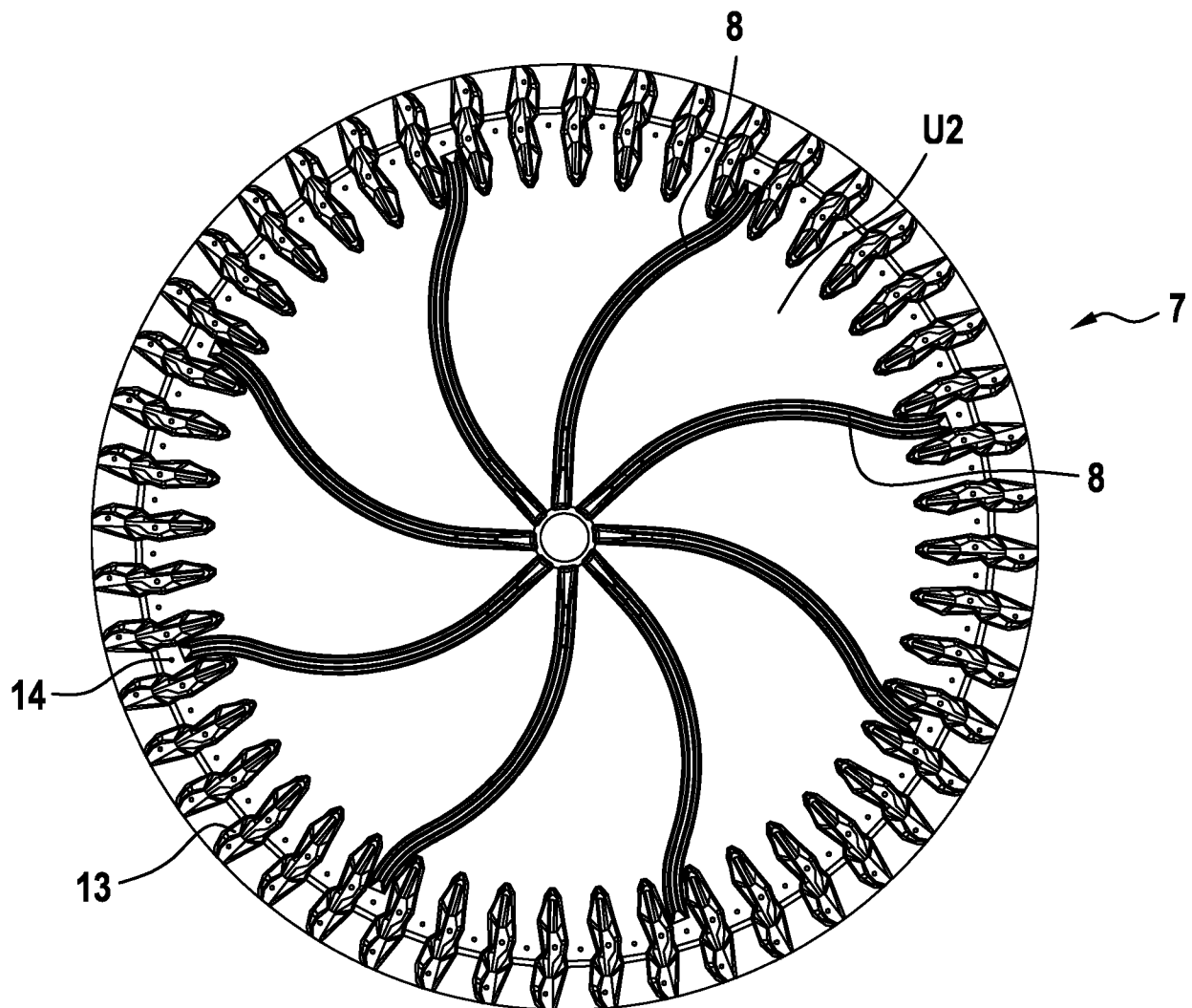
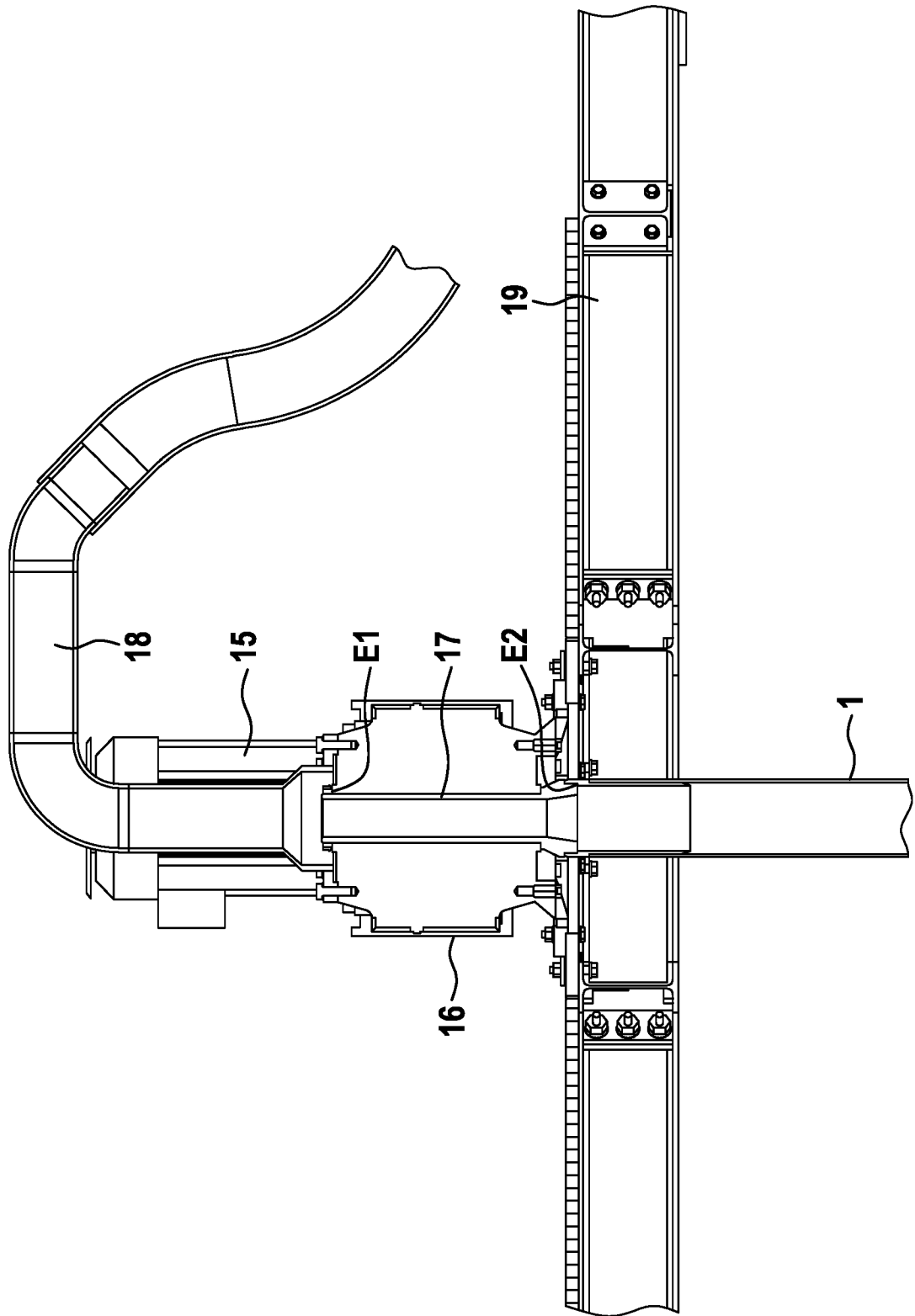


Fig. 6



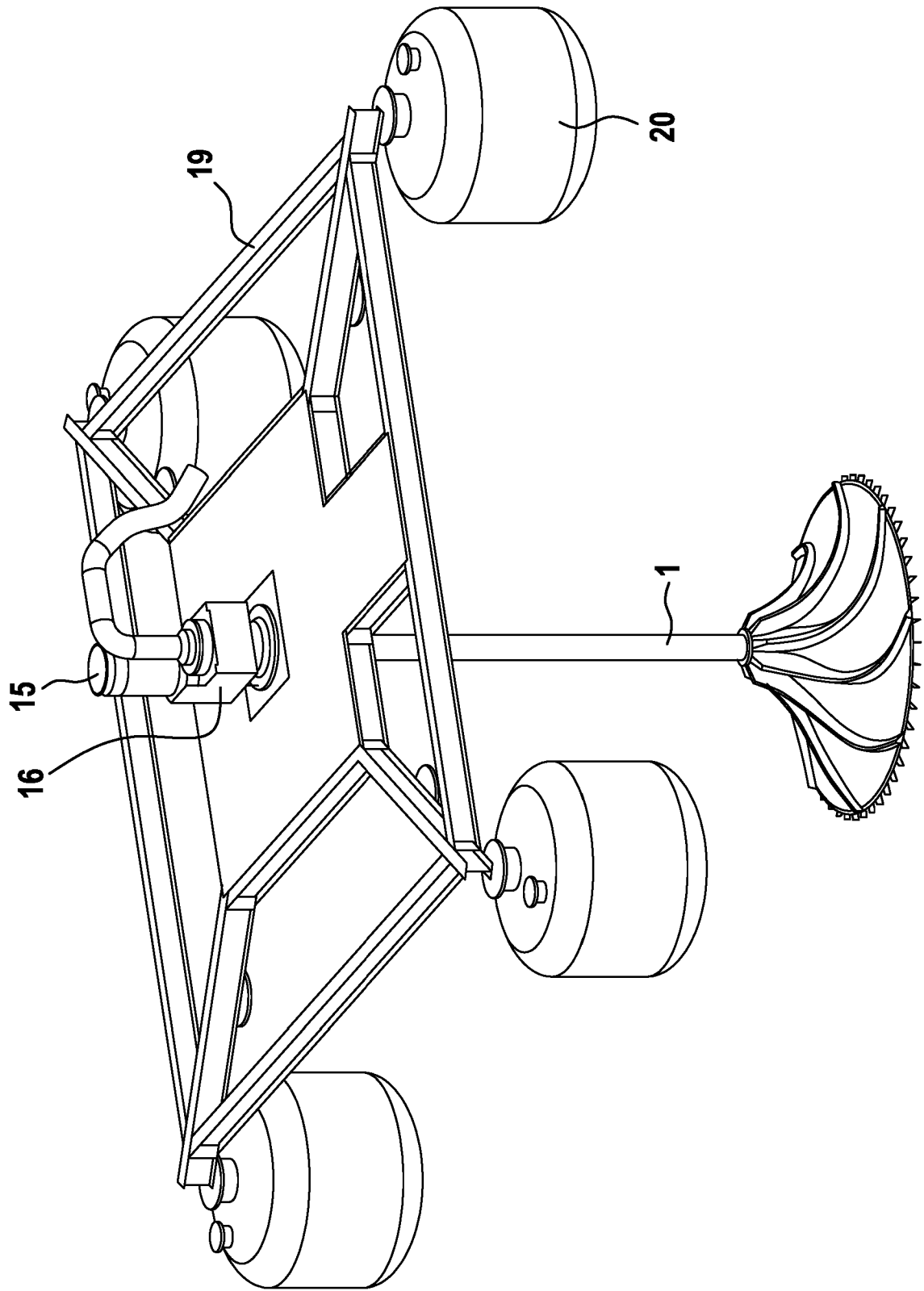


Fig. 7

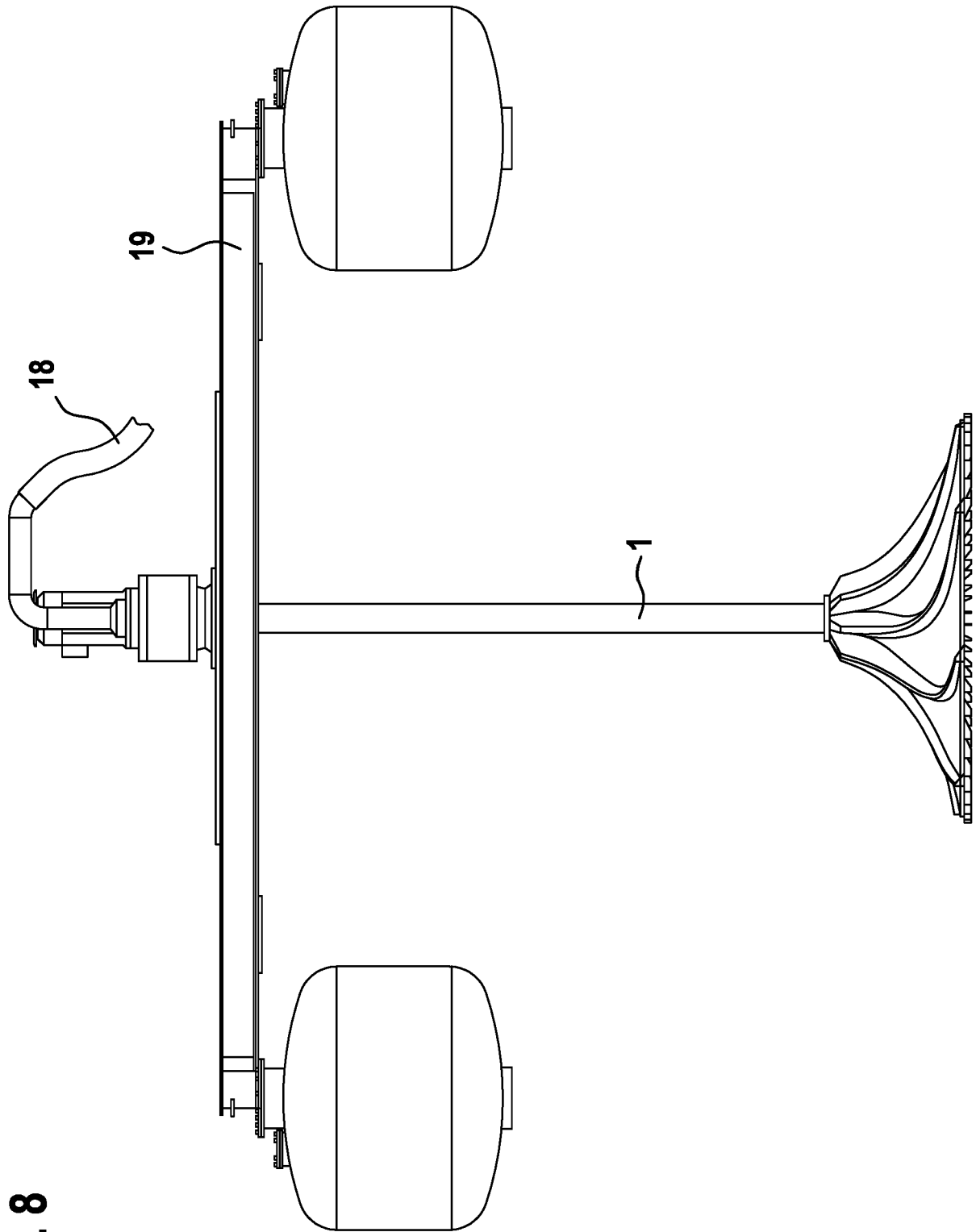


Fig. 8